



Generamos  
conocimiento  
y relaciones que  
trascienden fronteras  
en una sociedad  
diversa y dinámica.

# La UNA en el mundo

## UNA hacia la internacionalización

**Francisco González Alvarado**  
*Rector Universidad Nacional*

La internacionalización en la educación superior es integrada por la Universidad Nacional como prioridad estratégica que alimente la formación y la creación de conocimiento con calidad y pertinencia. Desde sus orígenes y a lo largo de la historia, la institución ha dado pasos firmes y ejecutado acciones que la acercan a la consolidación de este proceso en la actualidad.

La iniciativa institucional se ha conformado a partir de una serie de principios fundamentales. La identidad UNA es el norte que afianza nuestro proyecto, de modo que contribuya a que la institución permanezca como la "Universidad Necesaria" en el marco de una política social responsable. A su vez, su construcción e implementación involucra a todos los estratos que conforman la comunidad universitaria. Esta consideración les convierte en sujeto y objeto, medio y fin para alcanzar una internacionalización para todos. La misma perspectiva global e integral que acompaña la visualización de estudiantes y colaboradores como actores, permea los ámbitos de aplicación. Los esfuerzos deben enfocarse en impactar todas las áreas del quehacer sustantivo, asimismo, partir de sus potencialidades para aportar externamente mediante la cooperación internacional. No se puede dejar de lado que estas se conciben como fundamento de la misión universitaria.

Entendida como una herramienta significativa, la internacionalización se une a los esfuerzos internos de transformar e innovar la gestión académica y operativa. Desde la práctica, los participantes experimentarán marcados cambios



en el conocimiento, competencias y habilidades. Adicionalmente, los efectos pueden también ser indirectos, extendiéndose hacia otras figuras relevantes que trabajan en asociación con la universidad. Concatenado con ello, su implementación conlleva a la mejora de estructura y procesos en procura de asumir los desafíos, tanto internos como aquellos que trascienden el ámbito institucional, generando valor añadido.

Siguiendo el enfoque de la universalidad de la educación, fundamento que debería integrar al aprendizaje global, este proyecto cree en su enriquecimiento desde dos planos: en casa y en el extranjero. Ambas corrientes deben concebirse en estrecha interdependencia. Es por ello por lo que la dirección propuesta desea combinar desde acciones que suponen el movimiento allende las fronteras hasta actividades que se originan en el seno de los programas de estudio, las aulas y los campus universitarios, introduciendo la dimensión internacional y aspectos asociados. Esta apuesta intencionada y consciente se caracteriza por su constante evolución y superación, por lo cual se requiere el compromiso de la UNA como un todo para desarrollarla proactivamente con éxito.

## Sigamos construyendo esta visión global

**Rosemery Hernández Pereira**  
*Directora AICE*

Vivimos en un mundo cada vez más interconectado; las fronteras se desdibujan y las oportunidades de crecimiento de nuestra Universidad Nacional se extienden más allá de nuestros propios linderos. Hoy, más que nunca, la internacionalización representa una ventana de posibilidades infinitas y se muestra no solo como una opción, sino como una necesidad u obligación para quienes buscan impactar en un entorno global.



Para nuestra institución, este recorrido hacia la internacionalización está marcado por la exploración y la comprensión de otras culturas, por el reconocimiento y la comprensión de diferentes visiones de mundo, por un enfoque holístico de las problemáticas regionales y globales; y para ello, nuestro sello debe ser indeleble en la formación de profesionales comprometidos con un futuro más colaborativo e inclusivo.

Para establecer relaciones que trasciendan fronteras y respondan a los retos de un mundo diverso y dinámico, debemos tener una solvencia académica pertinente, estrechamente relacionada con nuestros principios y valores como orientadores de nuestro cometido en el mundo. Cada paso que damos como una universidad internacionalizada, es un paso hacia una educación de mayor calidad, hacia un intercambio enriquecedor de ideas, y hacia una visión global de los problemas y oportunidades que nos esperan.

Cada miembro de nuestra comunidad debe asumir un rol protagónico en este proceso: que no pase una persona por nuestros campus sin que haya tenido la experiencia de estudiar o colaborar con otras culturas. Les animo a atreverse a abrir sus aulas presenciales y virtuales hacia la real convivencia

con otros entornos, y a quienes ya lo han hecho, los insto a compartir sus experiencias e inspirar a los demás. Asimismo, les impulso a pertenecer a redes de investigación regionales y globales, les motivo para que desde la extensión comunitaria conectemos nuestras comunidades con otras con las que compartimos desafíos comunes; aprovechemos nuestra creación y expresión artística para hablarnos con el mundo. En fin, disfrutemos de crear un mosaico de perspectivas de mundo que integre la nuestra y la de otros.

Todos hagamos que nuestra universidad sea un reflejo de un mundo sin fronteras, que sea también una casa abierta y plural que valora y promueve la diversidad y la inclusión. Unidos, forjemos un espacio de aprendizaje en donde el conocimiento, la convivencia, los procesos de formación se nutran de la comprensión y el respeto de otras ideas y visiones de mundo, y que la colaboración sea uno de nuestros pilares para el futuro.

Somos ya una universidad que ha alcanzado reconocimiento internacional y tenemos la necesaria madurez para aportar con nuestro acervo multidimensional a la academia, a los tomadores de decisiones y a la sociedad civil internacional.



**UNIVERSIDAD  
NACIONAL**  
COSTA RICA

### CAMPUS

Diciembre 2024/  
Año XXXVI N.º 370  
Oficina de Comunicación,  
Universidad Nacional  
Apartado 86-3000  
Heredia, Costa Rica  
**Teléfono:** (506) 2277-3224

### Edición digital:

[www.unacomunica.una.ac.cr](http://www.unacomunica.una.ac.cr)  
Correo electrónico:  
[campus@una.cr](mailto:campus@una.cr)

### Directora:

Maribelle Quirós Jara

### Editor:

Víctor J. Barrantes C.

### Fotografías:

AICE  
Oficina de Comunicación  
Universidad Nacional

### Asistente editorial:

Andrea Hernández Bolaños  
Dayanne Murillo Ugalde

### Diseño y diagramación:

Ana Yancy Guerrero Vargas

### Impresión:

Impreso por Grupo Nación GN S.A.



## Somos un socio estratégico global

**Sarita Guzmán Valverde**  
AICE

Desde su fundación, en 1973, la Universidad Nacional (UNA) se ha posicionado como un socio estratégico para muchas instituciones alrededor del mundo, con las que se promueve la internacionalización y la cooperación académica. A través de las alianzas, la UNA establece relaciones bilaterales y plurilaterales con diferentes universidades, instituciones y organismos internacionales en América, Europa, Asia y África. Esta expansión no solo fortalece su presencia global, sino que la consolida como un puente entre culturas y conocimientos en diversas áreas.

La UNA participa en más de 50 redes internacionales, con las que colabora en investigaciones y proyectos que permiten un intercambio constante de experiencias, al tiempo que fortalece sus vínculos académicos. Durante su trayectoria, la Institución ha formalizado alrededor de 600 convenios con universidades, institutos, centros de investigación, fundaciones, asociaciones, agencias de cooperación, organismos no gubernamentales y

organismos internacionales, lo cual favorece el desarrollo de la ciencia, tecnología e innovación, así como el humanismo, la salud y el arte, que son parte de los principales derroteros de nuestra institución.

Cada colaboración establecida ha sido un paso más para fortalecer una universidad que no solo busca crecer a lo interno, sino también impulsar el avance de la sociedad hacia un futuro más justo y equitativo.

Algunos ejemplos concretos del impacto de las relaciones internacionales de la UNA son los programas de movilidad académica, que generan nuevas oportunidades de aprendizaje y formación de estudiantes, docentes e investigadores; la cooperación técnica, que permite crear y transferir conocimientos, habilidades, tecnología y experiencias para promover el desarrollo académico y mejorar capacidades, mediante la asesoría, la capacitación, las investigaciones, la asistencia en la creación de políticas y el apoyo a proyectos.

La UNA se ha establecido como un referente educativo y un aliado fundamental para el desarrollo regional y global. Conocedora de los cambios en la dinámica de



Parte de las acciones que realiza la UNA comprenden el desarrollo académico, mediante la capacitación como la que organizó en abril 2024 la Universidad Leibniz de Hannover, Alemania, en colaboración con AICE, dirigido a funcionarios de universidades centroamericanas y mexicanas.

la cooperación internacional y el desarrollo que ha alcanzado el país, la Institución se plantea hoy un cambio, con visión a largo plazo, sobre

las colaboraciones que pueden potenciar los recursos para asumir los nuevos retos y contribuir con el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

Una de las estrategias por impulsar es la Cooperación Sur-Sur, que promueve acuerdos de colaboración entre países en vías de desarrollo. Esta iniciativa se centra en el intercambio de conocimientos, recursos, tecnologías, experiencias y asistencia técnica para fortalecer el desarrollo, sin depender exclusivamente de los países desarrollados, para lo cual se construyen redes de apoyo y solidaridad a partir de realidades y desafíos similares; se complementa, además, con la Cooperación Triangular, donde países o instituciones internacionales apoyan iniciativas Sur-Sur con financiamiento o asistencia técnica.

Nuestra visión estratégica promueve una transformación continua que atiende las necesidades actuales, pero también sienta bases sólidas para el desarrollo humano sostenible de las futuras generaciones. De ahí la importancia de forjar alianzas, que generen cambios duraderos, con socios que compartan su compromiso con la transformación social.

## Interacción, conexión y proyección internacional

**Silvia Camacho Delgado**  
AICE

La Universidad Nacional fortalece su posicionamiento en el ámbito internacional cuando propicia experiencias de interacción que enriquecen sus prácticas académicas. Buscar y generar estos vínculos con otras instituciones del mundo es fundamental para integrar nuevas perspectivas y tendencias en el quehacer sustantivo de la Universidad.

La participación en eventos y misiones internacionales, la visita a otras universidades y la recepción de delegaciones internacionales permiten a la UNA no solo interactuar con otras culturas, sino también proyectar sus valores y su compromiso con una educación de calidad. Así, la Universidad se sitúa como un actor relevante en la solución de problemas globales y como un referente en innovación académica y social. En el escenario mundial, existen espacios estratégicos que impulsan el intercambio académico y la colaboración a través de la internacionalización en la educación superior.

Con esta finalidad, en el 2025 la UNA participará en el Congreso de las Américas

sobre Educación Internacional (CAEI), foro que reúne a los principales líderes y responsables de la educación superior de las Américas, con el objetivo de fortalecer alianzas y trazar estrategias para el futuro de la cooperación académica; Costa Rica será el país anfitrión de este congreso. La Institución, además, ha participado en otros eventos de alto impacto, como NAFSA: *Association of International Educators* en Nueva Orleans, EE. UU., celebrado en mayo de 2024, y en la conferencia de la *European Association for International Education* (EAIE)



en Toulouse, Francia, en septiembre del mismo año.

Mediante misiones también se establecen y fortalecen alianzas con instituciones y organismos de distintos países. Estas acciones abren puertas a convenios de colaboración, programas de intercambio académico y proyectos de investigación conjunta, y brindan oportunidades para que las personas estudiantes, académicas y administrativas participen en programas de movilidad y así enriquezcan su formación

académica y desarrollo profesional. El impacto de estas acciones fomenta el intercambio de conocimientos y permite a la UNA trabajar en iniciativas con instituciones internacionales, lo cual genera un efecto positivo tanto en el ámbito académico como en la gestión sustantiva de la universidad.

La participación de la UNA en alrededor de 750 congresos, seminarios, talleres y foros internacionales, abre la posibilidad de promocionar y explorar la cooperación y colaboración con pares internacionales que reconocen nuestra calidad y permite divulgar nuestra producción académica.

En aras de lograr una interacción efectiva en estos espacios internacionales, se genera un programa de competencias para la internacionalización que motive a las diferentes instancias a contar con material y herramientas de difusión en otros idiomas, a seguir protocolos de atención y de representación, a actuar como embajadores con el propósito de asegurar que la UNA destaque como una institución educativa líder en el ámbito global.

## Tejiendo culturas más allá de las aulas

**Tiffany Paniagua Pérez**  
AICE

La internacionalización en la educación superior se ha convertido en una necesidad y, en este contexto, la creación de espacios interculturales juega un papel indispensable para formar profesionales con conciencia global. Estos espacios no solo fomentan el entendimiento y la colaboración entre estudiantes de diferentes orígenes, sino que también enriquecen el aprendizaje de competencias esenciales para el siglo XXI.

Por ello, nuestra universidad lidera esfuerzos significativos para promover la interacción cultural. En coordinación con diferentes instancias universitarias, se han consolidado una serie de acciones que, en cada ciclo académico, se ofrecen a las personas estudiantes de movilidad, y en las que también participa el estudiantado nacional.

Una de las actividades que las personas estudiantes más disfrutan es la clase de baile popular, en la que el Departamento de Promoción Estudiantil enseña los pasos básicos de baile, de ritmos como salsa, merengue, bachata y nuestro original *swing* criollo.

La interculturalidad no se limita a la presencia de estudiantes internacionales; se trata de construir un entorno donde todas las voces sean escuchadas y valoradas, y donde el ambiente universitario se enriquezca con esa diversidad multicultural. *Compartiendo mis raíces* es el encuentro más representativo que la UNA realiza y para el segundo ciclo de 2024 le correspondió el turno al Campus Liberia. El estudiantado nacional inscrito en el curso Patrimonio Cultural, de la carrera de Gestión Empresarial del Turismo Sostenible, recibió a las personas estudiantes de movilidad en un ambiente repleto de platos tradicionales, bailes típicos, cimarrona y juegos en los que compartieron expresiones



culturales propias de estudiantes de movilidad.

En concordancia con esta experiencia, se planifican diversas iniciativas que

promuevan la sensibilización cultural y las competencias necesarias para propiciar una universidad internacionalizada, que fomente en la comunidad universitaria la importancia de la inclusión y el respeto. Es fundamental que, a medida que avanzamos hacia una mayor internacionalización, todos los miembros de la comunidad universitaria nos involucremos en la creación y promoción de espacios interculturales. Esto no solo beneficiará al estudiantado que llega de otros países, sino que también enriquecerá la experiencia de la comunidad universitaria y la sociedad, que prepara a profesionales capaces de enfrentar un mundo diverso y en constante cambio.

Con la colaboración, el respeto y la apertura al aprendizaje mutuo, construimos una comunidad académica más rica y diversa, lista para afrontar los desafíos del futuro y ser ejemplo de inclusión y excelencia en el ámbito global.

## Moviéndonos por el mundo

**Tiffany Paniagua Pérez y Grettel Brenes Arguedas**  
AICE

### #SelloUNA

En un mundo globalizado, donde viajar y comunicarse es cada vez más fácil, muchas personas sueñan con vivir esta experiencia, aunque pocas se atreven a cumplirla.

En la UNA es posible que en clases, grupos o proyectos se comparta con estudiantes y profesores internacionales, o bien que los veamos en los pasillos, en la explanada o en las sodas de la U. Interactuar con estas personas es una gran manera de desarrollar habilidades que hoy día son muy valoradas en el mercado laboral y dan a nuestro estudiantado una ventaja competitiva en los procesos de selección.

La capacidad de ver el mundo desde una perspectiva integral, una mayor sensibilidad y compromiso social ante los retos globales, la adaptabilidad, la apertura hacia las diferencias y el liderazgo con pensamiento crítico son solo algunas de las habilidades que surgen de estas relaciones, ya sea al compartir nuestra casa de estudios con estudiantes de diversidades nacionalidades o al llevar nuestro #SelloUNA a otras partes del mundo.

Cada año, la UNA recibe aproximadamente a 100 estudiantes extranjeros para distintos procesos académicos; a la vez, la Institución promueve que estudiantes nacionales participen en estas experiencias. Existen varias modalidades de movilidad internacional estudiantil abiertas a toda persona estudiante de la UNA, de las diferentes sedes o carreras.

En una experiencia de intercambio, por ejemplo, una persona puede cursar entre

cuatro y cinco materias en la universidad de destino, de acuerdo con un plan académico previamente avalado y, al regresar, los cursos son reconocidos en su universidad de origen.

Por otro lado, bajo la modalidad de pasantía, la persona estudiante vive una experiencia profesional práctica mediante un programa de trabajo previamente aprobado en un instrumento denominado Acuerdo de Pasantía. En este documento, en conjunto con sus tutores en la institución

de origen y destino, se comprometen a contribuir al cumplimiento de requisitos de graduación, ganar experiencia aplicando conocimientos académicos en un entorno real o apoyar proyectos de investigación.

Para apoyar este tipo de experiencias, el Departamento de Bienestar Estudiantil y la Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa apoyan a la comunidad estudiantil, tanto con becas parciales o totales como en el proceso de aplicación y durante su proceso de movilidad. La UNA se mantiene en constante creación y búsqueda de posibilidades para aumentar la participación de estudiantes en estas vivencias.

La vida de muchas personas en la UNA ha cambiado y cambiará para siempre gracias a estas oportunidades de interacción con el mundo dentro y fuera de la institución. Cada vez más, nuestro campus es un espacio cosmopolita y en su ambiente se respira esa sensibilidad cultural fundamental en la formación de nuestra comunidad.



Programa de movilidad con la Universidad J.F. Oberlin, de Tokio, Japón. Visita a la UNA, en febrero 2024.

## Voces estudiantiles de una experiencia internacional



**Paulina Pérez Ortega, CIEMHCAVI, becaria Programa Sakura, 2023, Universidad J.F. Oberlin, Japón**

Mi viaje a Japón cambió mi perspectiva del mundo y enriqueció mi labor como profesora de educación física. Aprendí a transmitir la pasión por deportes menos comunes, como el béisbol, y a aplicar los valores de la cultura japonesa en mi enseñanza, para beneficio de estudiantes de todas las edades.



**Marco Ugalde Castro, estudiante de CIEMHCAVI, becario Universidad Continental de Perú, del Programa PAME UDUALC**

Mi intercambio en Perú fue una experiencia transformadora que amplió mi perspectiva de vida. Me hizo consciente de lo que aún debo aprender y me ayudó a gestionar mejor mi tiempo e integrar lo aprendido a nivel personal y profesional. Esta vivencia me convirtió en un mejor profesional, con un conocimiento más globalizado y mayores competencias.



**Jennifer Vásquez Arias, estudiante ELCL, becaria Universidad de Extremadura, España, Programa ERASMUS+ 2024**

Esta experiencia ha expandido mis horizontes. Adaptarme a un sistema educativo memorístico ha sido un reto, pero he crecido personal y profesionalmente. La diversidad sociolingüística me ha inspirado para futuros trabajos de investigación y ha mejorado mis habilidades interculturales al interactuar con estudiantes de diferentes nacionalidades.



**Sebastián Benavides, estudiante de Ciencias Ambientales, becario Programa Emerging Leaders in the Americas (ELAP), Intercambio Universidad de Memorial, Canadá**

La beca ELAP para estudiar en Canadá me transformó tanto a nivel académico como personal. Aprendí metodologías de investigación y colaboré con estudiantes de 20 países. Esta experiencia me impulsó a buscar más oportunidades, lo que eventualmente me llevó a estudiar una maestría en Corea del Sur.

## Un Campus sin fronteras para nuestra comunidad



**Jairo Viales Angulo Académico Sección Regional Sarapiquí. Proyecto y Pasantía Harper College, Chicago, Illinois, Estados Unidos. Programa 100.00 Strong in the Americas del Departamento de Estado**

Soy portavoz de la movilidad estudiantil y cada semestre motivo a los estudiantes a estudiar en el exterior. Comprometido con la internacionalización en el Campus Sarapiquí, colaboro con universidades como Alabama, Memphis y Harper College, con las cuales hemos logrado intercambios de profesores y visitas mutuas para enriquecer nuestra comunidad.



**Elena Dorado, coordinadora Carrera de Gestión Empresarial del Turismo Sostenible, Campus Liberia Erasmus+ 2023**

Mi pasantía en Turismo en la Universidad de Valladolid, España, amplió mi visión cultural, fortaleció mi autoconfianza, adaptabilidad y enfoque laboral, y me integró a redes internacionales en turismo. Hoy aplico estas experiencias en la UNA cuando implemento estrategias pedagógicas inclusivas y fomento el desarrollo de proyectos colaborativos.



**Marianna Alfaro Herrera, académica Escuela de Danza, Delegación Internacional en la Universidad de Sonora y la Universidad Veracruzana, 2024**

Salir al extranjero y compartir visiones con otros inspira motivación, confianza y esperanza. Esta experiencia despierta en mí el deseo de seguir explorando, innovando y colaborando. Definitivamente, la fuerza colaborativa nos impulsa y enriquece enormemente como docentes.



**Mónica Murillo Programa de Publicaciones e Impresiones Erasmus+ 2024**

Mi pasantía en la Universidad de Extremadura, España, transformó mi visión del diseño gráfico, y me permitió enseñar y comprender otras culturas. Esto enriquece mi empatía y enfoque profesional en la UNA, y me motiva hacia la mejora continua y nuevos aprendizajes.

## Puentes académicos internacionales

**Grettel Brenes Arguedas**  
AICE

La UNA fortalece su internacionalización y esto le permite a su comunidad universitaria participar en intercambios, pasantías y visitas que consolidan su compromiso con la educación global e inclusiva. A través de alianzas estratégicas con universidades prestigiosas de diferentes continentes, estudiantes y docentes acceden a oportunidades en diversas áreas del conocimiento.

En Europa las opciones son muy diversas. Gracias a la afinidad cultural y lingüística, estudiantes y funcionarios académicos y administrativos de la UNA, han participado, mediante programas de cooperación de la Unión Europea, en universidades de España como la Autónoma de Madrid, Valladolid, Extremadura, Politécnica de Valencia y Miguel Hernández de Elche, y en áreas de educación, economía, ciencias naturales, relaciones internacionales y administración.

Siempre en Europa y en el marco de Erasmus+, la UNA ha participado con 13 consorcios en el fortalecimiento de capacidades y 20 iniciativas de movilidad. Con Alemania se consolidó una relación de doble vía, Programa

Asociaciones Internacionales de Estudio y Formación (ISAP), desarrollado por el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD), en donde las escuelas de Ciencias Biológicas y Medicina Veterinaria de la UNA, trabajan junto a la Universidad de Medicina Veterinaria de Hannover (TiHo) para que estudiantes completen parte de su plan de estudios en la universidad social. Asimismo, a través de una iniciativa gubernamental, Francia recibe estudiantes francoparlantes de la UNA que realizan una



Miguel Ángel Bueno (derecha), de la Oficina de Servicios de Relaciones Internacionales de la Universidad de Valladolid España, visitó la UNA, en el marco del acuerdo interinstitucional del Programa Erasmus+ de Movilidad. En reunión con Marco Otoy y Fernando Sáenz del Cinpe-UNA.

estadía anual como asistentes lingüísticos de español en instituciones de secundaria.

En América, la participación en el Programa de Movilidad Académica (PAME), de la Unión de Universidades de América Latina y el Caribe (UDUALC), potencia el desarrollo académico y Canadá destaca como destino, gracias al programa de intercambio Líderes Emergentes de las Américas (ELAP). Con Estados Unidos, a través de proyectos auspiciados por el Programa 100.000 *Strong in the Americas*, del Departamento de Estado, con las universidades Widener en Filadelfia y Harper College en Chicago, Illinois estudiantes y docentes fomentaron el aprendizaje bidireccional en temas de cultura del café y el desarrollo del bilingüismo.

La colaboración ha sido clave en Asia. El programa SAKURA, apoyado por la Agencia de Ciencia y Tecnología de Japón (JST), ha facilitado a estudiantes y docentes de la UNA y la Universidad J.F. Oberlin en Tokio, compartir experiencias en medicina deportiva, entrenamiento y gestión de equipos. Además, se han dado acercamientos a través de visitas al *National Graduate Institute for Policy Studies* (GRIPS), el *International Research Center for Japanese Studies* y JICA Yokohama, con la colaboración de la Agencia de Cooperación

Internacional del Japón (JICA). Con China, el Programa Bilateral de Becas del Gobierno permite que estudiantes costarricenses estudien mandarín y participen en intercambios culturales. Además, la UNA ha sido sede de la Feria de Universidades de la Provincia de Shanghai, en la que participaron 33 universidades.

Nuestra institución se ha beneficiado de voluntarios chinos, japoneses, alemanes y franceses para fortalecer las competencias lingüísticas de nuestros estudiantes. Además, se consolida como destino atractivo para participantes internacionales de América Latina, Europa, Norteamérica y Asia. Programas como IFSA, Erasmus+, PAME-UDUALC y convenios específicos con universidades como Guanajuato, Guadalajara y la Nacional Autónoma, en México; Antioquia y Magdalena, en Colombia; O'Higgins, en Chile; Colonia y Osnabrück, en Alemania y J.F. Oberlin, en Japón, fortalecen esta posición.

La movilidad amplía las fronteras del conocimiento y fortalece las competencias en diversidad y el intercambio cultural. Estas experiencias forman ciudadanos preparados para enfrentar los retos de un mundo interconectado y consolidan el papel de la UNA como un puente hacia una educación verdaderamente global.

## En palabras de nuestros socios



en áreas de interés común, que incluyen innovación y sostenibilidad socioambiental, resiliencia y adaptabilidad, abordaje de la salud comprensiva (personas, animales, medio ambiente), desarrollo y prosperidad de comunidades rurales y urbanas entre otros.

**Dra. Elizabeth Trejos-Castillo**  
Vicerrectora de Asuntos Internacionales  
Texas Tech University

Para *Texas Tech University* (TTU) colaborar con la Universidad Nacional representa una oportunidad invaluable; tanto *Texas Tech* como la UNA son universidades públicas de altura internacional que promueven el conocimiento a través de excelencia academia, investigación e innovación. Nuestros compromisos institucionales de desarrollar profesionales éticos, competitivos y ciudadanos globales, que fomenten el desarrollo cultural, humano y económico de nuestras naciones y del mundo, se alinean perfectamente. A partir de la firma del acuerdo marco entre las dos instituciones, en mayo de 2024, y la reciente visita de funcionarios de la UNA a TTU, reiteramos el compromiso de desarrollar conjuntamente investigación y movilidad de profesores, estudiantes, y administradores para avanzar

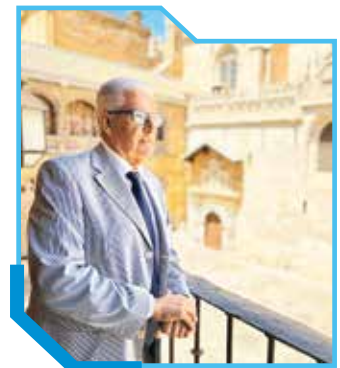


La colaboración entre la Universidad Leibniz de Hannover (LUH) en Alemania y la Universidad Nacional es un brillante ejemplo de alianzas internacionales exitosas. Juntos hemos puesto en marcha el curso de formación DIES Gestión de la Internacionalización Centroamérica 2023-24. El curso DIES, organizado en estrecha cooperación con el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD), la Conferencia de Rectores Alemanes

(HRK) y apoyado por el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), ha capacitado a 20 participantes de universidades centroamericanas y mexicanas. La Oficina de Asuntos Internacionales y Cooperación Externa (AICE) de la UNA desempeñó un papel crucial en la organización de dos talleres de gran éxito en su campus. Además, el proyecto de investigación conjunto sobre revalorización de biorresiduos entre la UNA y el Instituto de Química Técnica de LUH dio como resultado un notable trabajo de investigación sobre la Revalorización de biorresiduos agroindustriales tropicales. Estos esfuerzos ponen de relieve la inmensa importancia de la cooperación educativa y fomentan un entendimiento internacional más profundo y la innovación entre Europa y América Latina. ¡Un sincero agradecimiento a nuestros colegas de la UNA!

**Dra. Birgit Barden-Läufer, directora Oficina de Asuntos Internacionales, Leibniz University Hannover**

Como profesor de la Universidad de Granada y también en el periodo que fui vicerrector, tuve la oportunidad de colaborar con la UNA desde distintos ámbitos: académicos, de investigación y de gestión. He tenido la oportunidad de participar en la formación de posgrado, con la dirección de una tesis doctoral y como coordinador por



Granada del futuro máster en Enseñanza de las Ciencias, que se desarrollará en esa Universidad, y he colaborado en distintos proyectos de investigación. En el ámbito de la gestión, destaco la reciente firma de adhesión de la Universidad Nacional a la Red de Atención Integral al Estudiante Universitario, que presido y es coordinada por la Universidad de Granada, y que sin duda redundará en la mejora de la calidad de nuestras universidades con todo lo que eso conlleva. Es un honor para mí colaborar con una institución del prestigio de la UNA, donde me he sentido valorado y apreciado, que me ha permitido crecer en lo profesional y siempre con ese calor humano que ofrece su personal académico y de gestión.

**José Antonio Naranjo Rodríguez**  
Profesor de la Universidad de Granada

## Cocreando conocimiento de impacto global

**María Fernanda Méndez Rodríguez**  
AICE

La magnitud de los retos globales ha inducido a crear espacios multilaterales, multinivel y multiactor. Tales escenarios convocan a la comunidad internacional a contribuir al abordaje y solución de necesidades universales, identificar oportunidades de avance, así como mejorar las relaciones internacionales. La UNA, convencida del valor que posee la concertación y el diálogo en la generación de pensamiento crítico y razonable, participa con liderazgo en estos contextos.

Desde el ámbito regional hasta el ámbito mundial se han seleccionado referentes con los cuales impulsar la integración, la cooperación internacional y la participación con actores e intereses políticos. Mediante los conocimientos desarrollados desde la acción sustantiva, se ha buscado estudiar o instruir, con base en hechos y datos, temas cuyo valor colectivo demandan un abordaje integral. Las personas investigadoras de la universidad se han convertido en un cuerpo asesor de alta calidad y socios estratégicos en la construcción conjunta de investigaciones sobre temas predominantes.



El sello UNA se destaca en diversos hechos que inciden en temáticas de impacto; por ejemplo, los océanos. Como parte de sus esfuerzos, la UNA fue sede del Congreso de Integración de saberes para un Océano Sostenible (CISOS 24), en junio de 2024.

El sello UNA se destaca en diversos hechos que inciden en temáticas de impacto. Veinticinco años de aportes al fortalecimiento del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (TPCE) o la cooperación técnica desarrollada con América Latina y el Caribe desde la física, la química o las ciencias agrarias, afianzando el sistema científico-tecnológico, han apoyado el ideal de *Átomos para la paz*. Esta pauta dio origen a la unificación del mundo en torno al uso de la tecnología nuclear con fines pacíficos. La incorporación, en un consorcio de centros y programas de investigación a nivel global, coordinando institucionalmente un equipo

de trabajo internacional, favorece el estudio de la enfermedad renal crónica de etiología desconocida. Ello es el resultado de etapas de evolución y fortalecimiento de relaciones científicas con países centroamericanos.

Por su parte, dado que el océano es un bien común de la humanidad y la actual década está llamada a la revolución de las ciencias oceánicas, la Institución contribuye a catalizar a partir de su trayectoria de estudios enfocados hacia su sostenibilidad. A su vez, la conjunción de academia y responsables de políticas vinculados con el sistema de

comercio fomenta el comercio internacional y la cooperación comercial.

El progreso, expansión y diversificación de conocimiento se ha procurado también con la asociación entre instituciones. La complementariedad permite incrementar la eficiencia y eficacia de productos y resultados en temas específicos. La contribución hacia el desarrollo económico y sostenible, bosques y productos forestales, investigación social y humanidades, innovación y el desarrollo económico-social, son tan solo algunos ejemplos del alcance de estas alianzas.

Todo lo anterior se ha construido a partir del desarrollo de relaciones sostenidas con organismos, organizaciones y redes internacionales tales como Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, *National Institutes of Health*, Organismo Internacional de Energía Atómica, Organización Mundial del Comercio, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, *Global Network for Economics of Learning, Innovation, and Competence Building Systems*, *International Union of Forest Research Organizations*, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales. Estos vínculos continúan en ascenso.

## Nuestros retos para seguir avanzando

**Rosemary Hernández Pereira**  
**y Grettel Brenes Arguedas**  
AICE

En este camino hacia el futuro y con la claridad de que deseamos ser cada día una universidad más internacionalizada, se nos plantean una serie de cuestionamientos que debemos atender. Por ahora observemos los más significativos:

¿Cuentan todos nuestros graduados con las competencias para desempeñarse en un contexto global? Uno de los principales retos en la generación de competencias es ofrecer una formación que responda a las necesidades locales e internacionales. La formación que reciban todos nuestros estudiantes, además de ofrecer contenidos actualizados y en tendencia mundial, debe incorporar una visión de mundo con temas de relevancia internacional, como la globalización, la interculturalidad, el cambio climático, la política internacional o la economía global e incluir programas o cursos en idiomas extranjeros.

¿Convive nuestra comunidad universitaria en un campus diversificado? Una universidad internacionalizada cuenta con una amplia

representación de estudiantes, profesores e investigadores de diferentes culturas que cohabitan en un ambiente enriquecido por la diversidad de perspectivas y experiencias. Se debe fomentar la movilidad internacional presencial y virtual, facilitar que estudiantes y profesores participen en intercambios y programas en y desde el extranjero. En nuestras unidades académicas debemos promover la internacionalización en casa con el aprovechamiento de tecnologías digitales para enriquecer el entorno académico y gestionar una comunidad diversa.

¿Generamos alianzas estratégicas efectivas? Debemos identificar, a partir de criterios objetivos y de forma proactiva, quiénes son socios valiosos para la Universidad. Es pertinente que en el marco de una relación de colaboración y de beneficio mutuo, nuestros socios nos generen posibilidades para el intercambio de conocimientos y el desarrollo de programas de doble titulación, intercambios estudiantiles, investigaciones conjuntas y colaboración en proyectos internacionales. Estas alianzas nos llevan a integrarnos en redes globales que impactan en la toma de decisiones mundiales; es importante no invertir esfuerzos en instrumentos jurídicos



las oportunidades y desafíos globales transfronterizos, bajo una estrategia coherente que integre la internacionalización de la UNA en todas las dimensiones, dotada de recursos para ofrecer servicios, como residencias, y otros espacios físicos que le permitan responder de manera organizada y eficiente a los objetivos de internacionalización institucional.

En resumen, una universidad internacionalizada se define por su apertura al mundo, su capacidad para atraer y apoyar a una comunidad académica diversa, y su compromiso con formar a ciudadanos preparados

que surgen de relaciones casuales o fortuitas que no generan crecimiento mutuo.

¿Cuál es la estructura de gestión académica y de infraestructura adecuada para la internacionalización? La internacionalización es un proceso complejo administrativo y académico, que implica la colaboración entre múltiples áreas de la Universidad. Es importante contar con una instancia que actúe como eje coordinador y articulador, más que tramitador, para alinear los objetivos institucionales con

para enfrentar desafíos globales. Y aunque la internacionalización presenta retos significativos, como la competencia global y la gestión de una comunidad diversa, también ofrece oportunidades para el crecimiento y la innovación y el reconocimiento mundial; para ello se requiere de una estrategia clara, de acciones concretas y de una institución comprometida desde sus bases.

# La **UNA** es reconocida en el mundo



**UNA** UNIVERSIDAD NACIONAL COSTA RICA